

ANNO V.

NÚMERO 46

Assinatura  
S. Bento, anno 6\$000  
Semestre . . 4\$000  
Para fora, mao 8\$000  
Pagamento adiantado

Anuncios  
A linha quadripartida  
100 Réis  
Número avulso 100 rs.  
Número atrasado 200rs

# LEGALIDADE

SÃO BENTO

SABBADO 25 DE FEVEREIRO DE 1899

S. CATHARINA

## Ferimentos leves ou graves?

O honrado Promotor Publico desta comarca—cidadão João Marques de Carvalho apresentou denuncia contra os cidadãos Deodato Herculano de Campos e Serafim Marcondes da Fonseca, como incursos nas penas do art. 304 e o segundo, nas deste combinado com o 64 do Cod. Penal; isto é, o primeiro como autor e o segundo como cumplice dos ferimentos praticados no Collector desta villa João Luiz Búchele junior.

O art. 304 dispõe. »Si da lesão corporal resultar mutilação ou amputação, deformidade ou privação permanente do uso de um orgão ou membro ou qualquer enfermidade incurável que prive para sempre o offendido de poder exercer o seu trabalho etc.«

Ora, o corpo de delicto, procedido até por um illustre profissional e por outro cidadão não profissional, negou que houvesse mutilação, amputação, deformidade etc. da mão do cidadão Búchele—o que foi confirmado pelo exame de sanidade.

O illustre cidadão Promotor não desconhece certamente que »corpo de delicto é a demonstração ou comprovação judicial da existencia do crime ou facto que se considera criminoso, com todos suas circumstancias, que devem ser cuidadosamente examinadas e descriptas, pois que esse todo é a base do procedimento criminal e sem se saber bem quaes as circumstancias do delicto como qualificar depois exactamente a natureza e gravidade delle? O corpo de delicto é quem atesta a culpa, as testemunhas o delinquente« (Pimenta Bueno Apontamentos... p. 88; P. Pessôa-Cod. do Proc. nota 2632 p. 440; Alv. de 4 de Setº de 1765).

Si o corpo de delicto é quem qualifica o crime ou quem atesta a culpa na forma do Alv. de 4 de Setembro de 1765, como o illustre Promotor denunciou aos accusados no art. 304 do Cod. Penal? Onde está no corpo de delicto, que é quem qualifica ou classifica o crime, a declaração de que aquelle ferimento mutilou, amputou, causou deformidade ou privação

permanente do uso da mão do offendido Búchele Junior ou qualquer enfermidade incurável que privasse para sempre o mesmo offendido de poder exercer o seu trabalho ou profissão de Collector?

Não acreditamos que este venha afirmar ou provar semelhantes factos.

Houve, portanto, equívoco da parte do honrado Promotor: quando muito o crime (si crime houve como havemos de vêr depois) devia ser capitulado no art. 304 § unico do mesmo Código Penal—ferimentos graves.

Entretanto os peritos declararam no corpo de delicto que a lesão corporal ou ferimento que recebeu o alludido Collector cidadão João Luiz Búchele Junior „não produziu incommodo de saúde que inhabilitasse o paciente do serviço activo por mais de trinta dias“ e no exame de sanidade — que encontraram a ferida em completo estado de cicatrização»

Portanto, ainda esse ferimento não podia ser classificado no art. 304 § unico, em vista do que disseram os peritos e ensina a sciencia medico-legal.

\* \* \*

Podem-se considerar como offensas physicas leves, isto é, que não produzem grave incommodo de saúde ou inhabilitação do serviço por mais de 30 dias, nem aleijão ou deformidade, todos os ferimentos que não interessam senão a *pelle* e os *musculos superficiales* (isto disseram os peritos); as contusões que se limitam ao tecido cellular e susceptivas de terminar pela resolução; as feridas sem *complicação* que *saram* pela *reunião immediata*; aquellas que por sua pequena extensão e sem perda de substancia terminam pela cicatrização, sem que se estabeleça uma suppuração abundante....etc. (Resumo de Briand e Chaudé feito por Bernardes da Cunha, Prim. Linh. Crim. vol. 3º. p. 2).— Si a ferida não contém em si algum corpo estranho, continua o insigne Bernardes da Cunha e o estado geral da *saúde do individuo* é satisfatório basta conchegar exactamente as bordas da solução de continuidade para que a *adhesão se estabeleça* logo sem suppuração: ha então, segundo a expressão empregada pelos cirurgiões *reunião immediata*, reunião por *primeira intenção*; a cura completa-se em al-

guns dias (Obr. cit. p. 18—19 vb) Ferimentos feitos com instrumentos cortantes).

De acordo com a Medicina legal o Venerando Accordão do Superior Tribunal de Justiça do Pará estableceu que »a existencia de uma cicatriz equivale à cura do ferimento.« (Dir. vol. 63 p. 71).

Tem tal força o exame feito por peritos, até não profissionaes que a propria faculdade que tem o Juiz de apartar-se do corpo de delicto e do exame de sanidade só pode ser exercida em casos extraordinarios (Dir. cit. p. 69)

\* \* \*

Mas dizão: o corpo de delicto e exame de sanidade foram procedidos por um perito não profissional, por outro que embora medico, era suspeito e o offendido não pôde assignar com a mão, em que foi praticado esse ferimento, o exame de sanidade.

O cidadão Guilherme Bollmann em face do art. 258 do Reg. de 31 de Janeiro de 1842 não estava impedido de proceder a esses autos e ainda porque nos lugares em que n' o ha medicos o tratamento e o da medicina erupcional empregada pelos habitantes desses lugares (Dir. cit. p. 56); quanto á segunda parte da objecção é verdade que a Jurisprudencia criminal ensina que a escolha dos peritos recaia sobre homens esclarecidos, capazes de uma probidade, de uma independencia e de uma firmesa que não permittam que si os suspeite da menor parcialidade favoravel ou desfavoravel ao autor do crime, isto é, devem ser acima de toda suspeita — omni-exceptione maiores (P. Pessôa cit. p. 182 nota 9º6); mas essa suspeição não sendo legalmente interposta, devem prevalecer os referidos auto de corpo de delicto e exame de sanidade.

Quanto ao terceiro ponto, esse é um facto subjectivo, sendo que os peritos afirmaram que si o paciente tivesse usado da massagem e d'um tratamento conveniente estaria muito antes de trinta dias curado, como está dito no exame de sanidade.

Bernardes da Cunha, no titulo que se inscreve »Do exame jurídico dos offensas physicas« menciona entre as causas aggravantes posteriores á offensa, a conducta do offendido ou dos assistentes das localidades ou das condições atmosphericas ou tambem do tratamento seguido: assim a recusa obstinada do offendido da sujeitar-se a um tratamento conveniente ou á uma operação necessaria, sua obstinação em desarranjar o apparelho posto sobre a offensa, seus desvios de regimen, quer fazendo uso de licores alcoolicos ou de alimentos que seu estado lhe prohíbe, quer entregando-se á colera e aos gosos carnaes, quer expondo-se ás intempéries de uma estação rigorosa, podem aggravar uma offensa ponco perigosa e trazer a morte; tudo o que pôde, da parte da familia ou dos assistentes, excitar no offendido emoções vivas, todas as causas de insalubridade atmospherica (o ar muito quente

ou frio ou carregado de emanações putrida) podem tornar uma offensa mortal.

Si se trata de apreciar em seu justo valor as queixas que o offendido exagera com o fim de prejudicar ao seu offendido ou as denegações não meios interessadas dos autores da offensa, o perito dirigirá sua attenção para a natureza das partes lesadas e não admittirá nunca que uma divisão da pelle e do tecido cellular subcutaneo (V. corpo de belicto e exame de sanidade) possa motivar, nem uma dor viva nem um grande embaraço nos movimentos; que uma lesão da cabeça, do peito ou do ventre, sem nenhum indicio de penetração e sem reacção febril, possa determinar agitação contínua, auxiliada que fingem certos offendidos (Obr. cit. p. 103 a 105).—Pimenta Bueno com seu notável bom senso escreveu... occasões ha em que as feridas não consentem exames completos e seguindo-se a morte, destruição de algum membro ou função, deformidade, inhabilitação de serião ou incommodo de saúde mais ou menos duradouro, é de necessidade reconhecer com certeza a causa destes outros resultados, pois que esse reconhecimento importa muito ou essencialmente ao delicto e á pena. A morte pode não ser filha do ferimento, sim de outras causas internas ou extranhas e pelo contrario podem outras vezes as offensas não ter indicado esse resultado e os exames medicos interiores irem depois descobrir as lesões mortaes. Uma cura errada ou o concurso de outras circunstancias podem ter sido as verdadeiras causas dos phenomenos sobrevindos. Em todo caso cumpre que o juizo criminal seja informado por pessoas profissionaes e que conheça a verdade com clareza e segurança. Tres exames são o complemento do corpo de delicto (Pimenta Bueno cit. p. 91, vb. Da autopsia e exame de sanidade, nº. 160.)

Portanto em vista da opinião de grandes mestres da Medicina Legal e da Jurisprudencia Criminal os ferimentos só podiam ser classificados no art. 303 do Código Penal.

Poderíamos transcrever opiniões de Souza Lima, illustre e abalizado lente de Medicina Legal, de Soriano e de outros distintos medicos e Juriconsultos; reservamos esta tarefa para artigos posteriores.

Ha, entretanto em um argumento decisivo de que esses ferimentos foram leves: o mandado para notificação de um dos accusados, a fim de comparecer à formação da culpa apenas fala em «crime de offensas physicas» quando devia, na forma do art. 82 § 3º. do Cod. do Proc., ser mencionado si eram graves ou leves essas offensas como diz Paula Pessoal: (nota 771) «deve haver uma Justiça obtida e não um acto de surpresa, porque o contrario seria uma cilada e um meio de coartar a defesa (v. tambem Araripe Consol do Proc. Crim. p. 546).»

## MATTE-ZOLL.

(Schluss)

Hierauf versuchte die damalige Municipalkammer São Bento, in Verbindung mit Campo Alegre den Zoll für 1897 zu retten, zur Hälfte für São Bento, zur Hälfte für Campo Alegre. — Allein Campo Alegre hatte es gleich in seinem ersten Steuervoranschlage unterlassen, diese Exportsteuer festzusetzen — und konnte darum mit São Bento nicht Hand in Hand gehen.

Dann lud die Municipalkammer von São Bento die hiesigen Matte-aufkäufer ein, sich mit ihr an bestimmtem Tage gemeinsam über den leichtesten und bequemsten Zahlungsmodus zu verständigen; eine Verständigung, welche nicht zu Stande kam, da von den sämtlichen dazu eingeladenen Herren, wohl auf Joinvilleuser Gegenordre, Niemand erschien.

Die Municipalkammer erliess dann ein Gesetz, wonach der Matte-Zoll gemäss der monatlichen Exportnachweise (Guias) der hiesigen Aufkäufer von diesen eingebracht werden sollte. Die kleineren Geschäfte bezahlten, die grösseren weigerten sich kathegorisch, da sie von Joinville aus verständigt waren, sie könnten bezahlen, aber den Exporteuren in Joinville dürften sie den Zoll *nicht* anrechnen. Auf diese Weise erlitt São Bento auch den fast vollständigen Verlust seines Matte-Zolles für 1898 (es kamen blos blgf. 200\$000 ein) d. h. weitere 3:000\$000, denn irgend ein Richter brachte in salomonischer Weisheit heraus, dass Exportlisten (Guias) als Geschäftsgeheimnisse betrachtet werden müssten, und die Kammer verlor noch einige Stempelkosten, brauchte aber für den Spott nicht zu sorgen.

So ist denn schliesslich die Kammer *gezwungen* den Matte do: zu besteuern, wo sie ihn antrifft — auf dem Wagen oder auf der Strasse — oder sie verzichtet endgültig auf ihr verfassungsmässiges gutes Recht, den Matte (und auch andere Exportartikel) zu besteuern — Auf diesen Zoll zu verzichten, ist aber jeder Kammer S. Bento's absolut *unmöglich*. Denn im Falle dieses Verzichtes betrüge die Gesamteinnahme des Municipis São Bento nur 10:966\$000, während die Gesamtausgabe (abzüglich des dann entfallenden Gehaltes für den Zollwächter und des Beitrages für Strassenbau u. gemeinnützige Arbeiten) noch immer 12:050\$000 betrüge, so dass also, ohne einen Vintem für Strassenbau ausgeben zu können, unser Municip noch immer weiter in die Schulden hineinrasen müsste und zwar, inclusive der Zinsen für die alte Vales-Schuld, jährlich *wenigstens* um ca. 1 1/2 Contos. Wir sagen *wenigstens*; denn in Wirklichkeit ist bisher noch immer die

Einnahme geringer und die Auslage grösser ausgefallen als veranschlagt worden war, wenn wir auch fest überzeugt sind, dass die Zeit der vollkommen illusorischen Orçamente unwiederbringlich vorbei ist.

Wie soll die Kammer dieses mutmasslich auf 3:000\$000 jährlich sich belaufende Deficit decken? Durch Erhöhung der Steuern? Leider ist die Steuerschraube bei Geschäfts- und Wagensteuern, bei Schlacht- und Gesträne-Steuern schon bis zum letzten Gange herumgedreht und geht nicht mehr weiter. Die Transmissionssteuer duldet zwar noch gesetzlich eine Erhöhung (von derzeit 6% bis) auf 8%; allein diese Steuer ist a. und für sich schon sehr hoch veranschlagt und ihre Erhöhung betrüge doch nur 500\$000.

Und wenn es auch wirklich auf irgend eine für uns unerfindliche Weise gelänge, neue Schulden zu vermeiden — kann das Municip seine Strassen ruhig sich selbst überlassen? Oder sollen wir vielleicht unseren Schulen den Zuschuss nehmen und damit unsere Kinder in ihrer Zukunft verkümmern, blos um dann von einigen 5—6 feinen Herren in Joinville ausgelacht zu werden?

São Bento kann ohne die Exportsteuer nicht existiren — u. kann sie auch auf keine andere Weise hereinbringen als durch eine Zollstation. — Unseren Führleuten droht ein schwerer Kampf mit den Exporteuren.

Wenn sie einig sind, werden sie in kurzer Zeit die gerechteste Forderung durchsetzen, die jemals erhoben wurde, nämlich die, dass der exportirende Kaufherr den Zoll bezahlt, der auf die von ihm exportirten Artikel entfällt!

Viva São Bento!

R-r.

## CAMPO ALERE

Ha poucos dias foi ba bara e gravissimamente espancado, recebendo seis ferimentos Henrique d'Oliveira Assumpção, d'um filho e genro do conhecidissimo Manoel Bueno, vulgo Maneco Manco.

Não ha muito tempo dois filhos deste ameaçaram de matar aos Srs. Olympio d'Oliveira e Guerreiro Filho.

Até hoje não consta-nos o motivo da contenda, nem si esses individuos foram presos, como deviam sel-o.

Für das Asyl Petta in Taquary sind folgende Gaben eingegangen:

Frau Rudnick 2\$000, Herr May Wagner 2\$000, Herr Melchert 1\$000, Greffin 1\$000, Frau Blödorn 500 rs., Eichendorf 2\$000, Gründ 1\$000, Herr M. Richter 2\$000, P. Böttner 10\$000.

Etwas weitere Gaben werden durch P. Böttner übermittelt.

## DELEGACIA FISCAL.

Chamamos atenção de quem compete para o abuso de certos negociantes n'este Municipio que vendem phosphatos sem os respetivos sellos, assim como bebidas nacionaes com o rotulo estrangeiro sem as devidas estampilhas.

Um negociante prejudicado!!

## Estação agronomica estadual

### PRECISA ESTRUMAR

O Dr. Sagot, na sua excellente obra „Manuel des cultures tropicales“, justamente observa que nos paizes novos a laboura, caracterizada pela excassas dos braços e pela quasi gratuidade do solo, deve ser laboura extensiva á base de roçadas, explorar pura e simplesmente a fertilidade natural da terra.

Aqui, embora paiz novo, as condições são outras. O sitio, a chácara, o lote é sempre uma pequena propriedade valorizada pelas construções e pelas plantações, geralmente considerada como moradia permanente.

Neste caso o dono tem todo interesse em conservar e aumentar a productividade de seu terreno.

A fertilidade de uma terra cultivada nunca pode ser absoluta e indefinita. Haverá maior ou menor abundancia de acido phosphorico, de potassa de azote, de cal; haverá uma profundezia maior ou menor da camada arável: mas desde que com as colheitas exportase do solo acido phosphorico, potassa, azote, cal; desde que do céo não pode-se esperar mais do que um pouco de azote ammoniacal, a estrumação impõe-se como uma necessidade indeclinavel.

E' um preconceito malfasejo o que admite haver terras e culturas que não precisam de estrume.

Mesmo as terras mais ferteis pagam generosamente com o aumento da producção o suplemento de fertilidade que confere-se-lhe estrumando-as. Mesmo as plantas que debaixo das vibrações solares combinam o hydrogeneo da agua e o carbonico da atmosfera para nos fornecer assucar, feculas ou oleos, precisam dos elementos phosphoro, azote, potassa e cal para constituir seu organismo, elaborador; e a estrumação influe beneficamente, as experiencias do Instituto agronomico de Campinas o tem demonstrado, sobre o cannavial, como sobre as plantações de mandioca ou amendoim.

Um pouco mais de trabalho está pago pelo muito mais de producto.

Dr. Giovanni Fossi.

Rio Cedros (Blumenau) 20 de Janeiro 1899



## EDITAL

De ordem do Dr. Manoel Pimentel de Barros Bittencourt, Juiz de Direito da Comarca, faço constar, a quem interessar possa, que o mesmo Dr. Juiz de Direito, só despatchará as petições que lhe sejam dirigidas, em cartorio e na hora do expediente do mesmo, assim como ouvirá as partes, quando pessoalmente lhe precisem falar sobre negócios do fôro em suas audiencias na sala do Conselho Municipal e nos dias designados.

Para os casos que não possão soffrer demora S. S. dará audiencias especiaes no lugar indicado, bastando para isso que as partes solicitem-nos verbalmente em cartorio ou fóra d'elle perante mim.

O Escrivão interino do Juiz  
Luis de Vasconcellos.

## EDITAL

De ordem do cidadão Superintendente Municipal, faço publico que do dia 1º do mez de Fevereiro proximo vindouro até 31 de Março, serão recolhidos na Thezouraria da Superintendencia Municipal, todos os vales municipaes que se scham em circulação, perdendo dessa data em diante seus valores os que não forem apresentados. E para que chegue ao conhecimento de todos, lavrei este edital que será affixado á porta do Conselho Municipal e publicado pela imprensa. Secretaria da Superintendencia Municipal de São Bento, 23 de Janeiro de 1899.

O procurador-thezoureiro.  
Carlos Mrosk.

## Bekanntmachung!

Auf Befehl des Superintendenter mache ich bekannt, dass die sich noch in Umlauf befindlichen Wechselmarken vom 1. Februar bis 31. März auf dem Schatzamt der Superintendenz eingelöst werden und nach Ablauf dieser Frist ihren ganzen Wert einbüßen.

Damit jedermann hieven Kenntnis erhalte wurde obiges an die Thür des Kammergebäudes angeschlagen und durch die Presse veröffentlicht.

Sekretariat der Superintendenz von São Bento, 28. Januar 1899.

Der Procurador des Schatzamtes  
CARLOS MROSK.

## AO COMÉRCIO

Os abaixo assignados, Wolfgang Ammon & Caetano, Max Schrappe e Fernando Tietgens comunicam ao Comercio que, tendo expirado o prazo do seu contracto social de 1º de Fevereiro de 1896, concordaram agora na dissolução da sociedade gyvara nessa praça sob a firma de

Ammon, Schrappe & Co. ficando os ex-socios Wolfgang Ammon & Caetº. com a casa de negocio de Queimados e todo o activo e passivo da mesma casa, e os ex-socios Max Schrappe e Fernando Tietgens com a fabrica de cartas em Papanduva e o activo e passivo da mesma fabrica. Campo Alegre 1º de Fevereiro de 1899.

Wolfgang Ammon & Caetano.  
Max Schrappe.  
Fernando Tietgens.

## BUNDES

Nachstehenden Brief eines jungen Mädchens vom Lande aus der Gegend von Melle, welches von seinen Eltern behuts „höherer Ausbildung“ in ein belgisches Klosterinstitut geschickt wurden war, teilt das „Mell. Kreisblatt“ mit:

Liebe Mammal

Mit Vergnügen kriege ich die Feder um an Dich zu schreiben, da ich jetzt auch 6 Wochen weg bin, u. als Pennionärin mich aufhalte. Ich gebe mir alle Mühe eine Dame zu werden, aber Murepresekt (d. i. Mére-Préfet) die sagt immer ich wäre so steif wie eine Late. Ich muss immer in Stößtiefeln, dass ich leicht auf die Füsse komme. Ich zög manigmal gern wieder Holzschu an. Ich habe durch die dünen Stößtiefeln schon einen Schuppen, dass mir die Tränen in die Augen kommen. Ach Mamma ich habe immer gemeint ich wäre die erste Deuschin, aber jetzt muss ich eine Stunde lang „Sch“ zischen, dass mir die Zunge steif im Halse steht. Und sind sogar Pennionärinnen die französisch sprechen, das kieg ich aber nie in den Kopf Mamma, da scheu ich duflich vor. Ich habe immer gemeint Körperarbeiten wären schwer, aber Geistesarbeiten sind noch schwerer.

Und es ist ein grosser Unterschied, ob man einen Dreschflegel in die Hand oder eine Feder. Schlafen können wir hier viel länger als zu Hause. Das Essen ist wohl vielreih, aber man kriegt so recht nicht was in die Riengsten, darum magst du wohl wen ihr das Kötichen schlachtet eine Wurst schicken, aber ihr müsst das polzig anfangen, denn Murepresekt die schnüffelt alles durch. Was macht der liebe Papa die Schwestern und die Jungs. Das Sitzen mers ist auch nicht so erguikend wie die Landlust. Ihr macht jetzt wohl viele Butter ich freue mich immer wen ich höre, dass sie euer ist. Ist Si-epen noch immer die Ueperste im Milchgeben? Das ösige Koset, man muss immer sitzen, als wenn man einen Grepelstahl aufgeschluckt hätte. Es geht doch nichts für komode Kleidung. Aber ich thu alles schon gerne wen ich nur nach Papa seinem Sime eine Dame werde. Ursula sagt immer Maia Chatarina was haken sie wieder in einander Kopf in die Höhe. Ach und das wird mir so sauer. Auch kömm es mir so sagt. Aber das alle ist zu ertragen, wenn nicht das Küste machen wäre. Turnen sagen sie dazu. Ich muss zwischen Reck mich hängen, und aus 2 Latten auf die Hände laufen, das sieht aus wie ein Galgen. Und mich hin und her schwanken, dass ich schwank werde. Ja ihr könnt es mir glauben dass es recht schwer ist eine Dame zu werden. Was machen meine lieben Gänse, haben sie viele Gösseln. Grüsst sie alle, auch den lieben Papa, die lieben Schwestern und die guten Jungs.

Von Eurer Tochter u.  
Wohlgeb. unterthänigste Schwester  
Maria Chatarina.

Ich muss dir noch eins sagen, dass du wen du wider schreibst den Brief an Libeth Rentlich meine Wäscherin unten im Dorfe schicken musst da hier alle Briefe von der Vorsteherin gelesen werden. Ich habe diesen Brief zwischen meine Wäsche an die Rentlich geschnuckelt. Auch kannst du es mit Würsten Appeln und Knabbeln so machen.

Wahrheit über alles. Georg II. von England erfuhr, dass ein Zeitungsredakteur bestraft werden solle, weil er, um die Thronrede des Königs mög-

lichst früh geben zu können, eine solche selbst fabriziert hatte. „Ich hoffe, dass der Mann sehr mild behandelt wird“, sagte der König zu Lord Mahon. „Ich habe seine und meine Rechte verglichen und finde, so viel ich davon verstehe, dass die seinige bei weitem die beste ist.“

„Sie sind schon wieder fort, Jetze, von Geheimraths? Das ging ja verhältnissmässig schnell! — Nun eben, verhältnissmässig! Wusste nicht in die Verhältnisse zu finden, die Frau Geheimräthin! —“

## SABÃO R. AULIVEIRA

Magnifica Essencia  
para todos os Usos.

Específico contra  
QUEIMADURAS, UEVRALGIAS,  
Contusões, Darthros Empingens,  
PANNOS, CASPOS, ESPINHAS,  
RHEUMATISMO,  
Sardas, Dór de Cabecá,  
Chagas, Rugas, Ferimentos,  
Erupoções da pelle,  
Mordeduras de Insectos.

A venda em todos os Armarinhos e Casas de Perfumaaris.

## TOSSES,

Bronhitis, ROUQUIDÃO, Defluxo,  
etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc.

Curam-se radicalmente com o Peitoral Cathariense.

XAROPE DE ANGICO COMPOSTO COM TOLU E GUACO.

Composição de Rauliveira

Mais de 20 mil pessoas residentes em diversos Estados attestam a sua efficacia.

Raulino Horn & Oliveira  
Unicos Fabricantes.

## O ADVOGADO

Joaquim Ferreira Penteado  
trata de negócios de sua  
profissão neste Estado e  
no do Paraná

## RIO NEGRO

Erlaube mir ergebenst bekannt zu machen, dass ich mit heutigem in Oxford an der Verbindungsstrasse, im Hause des Herrn Georg Schlemm, neben dem Hause der Witwe Neumann eine SCHLACHTEREI eröffnet habe und vorläufig jeden Samstag und Dienstag regelmässig frisches Rindfleisch zur Ausschrottung bringen werde.

Indem ich bestrebt sein werde nur gute Waare zum Verkaufe zu bringen, halte ich mich bestens empfohlen und zeichne

Hochachtungsvoll  
Chr. Mainhard.

## A P R A C A

Os abaixo firmados participam do commercio que realizaram nesta data uma sociedade em commandita sob a firma de

Max Schrappe & C°.

cujos socios solidarios, responsaveis serão os abaixo assignados Max Schrappe e Fernando Tietgens, entrando como socios commanditarios com um capital limitado os Srs. Wolfgang Ammon & Caetano.

O fim da nova sociedade será a fabricação de cartas de jogos e obras lithographicas, para o que a sociedade pede o benevolo apoio do commercio.

Campo Alegre (Papanduva) 1º de Fevereiro de 1899.

Max Schrappe.  
Fernando Tietgens.

Vende-se barato  
um troly em perfeito estado, com ou sem animaes.

Tambem vende-se nas mesmas condições uma CARROÇA proprio para quatro animaes.

Trata-se com OLYMPIO OLIVEIRA, em Campo Alegre.

C onfirmando o aviso supra, levamos ao conhecimento do publico e do commercio, que as nossas casas de negocio de Queimados e Papanduva gyraão ambas sob a nossa firma.

Wolfgang Ammon & Caetano.

## Feijao preto

superior qualidade, vende-se no armazem de ALFREDO PINTO Estrada Dona Francisca.

## SCHWARZE BÖHNEN

beste Qualität, verkauft  
ALFREDO PINTO - Serrastrasse.

## ADVOKAT

Joaquim Ferreira Penteado

übernimmt Einkassirungen  
für Civil- und Handelspro-  
zesse, Vertheitigungen vor  
dem Sch urgericht und  
Korrektionsgericht und er-  
heilt Rat in allen Gerichts-  
sachen, im Staate Paraná  
und Santa Catharina.

Rio Negro

## Bloc-Notes

mit Firma

— à 100 Stück — 2\$500 rs.—  
mpf. die Druckerei der Legalidade.

Aus der „República“ erscheinen wir daß Herr Lobo als Direktor der Serrastrasse ein Jahresgehalt von 4.200\$000 bezahlt, welches von der zur Erhaltung der Straße bestimmten Summe vorweg abgezogen werden soll. —

Leider ist nicht gesagt wann noch für die Straßenarbeiten übrig bleiben soll.

WER AUF DER HÖHE DER ZEIT STEHEN WILL muss von soliden Reclamemitteln ausgiebig aber rationell Gebrauch machen. Die reichsten Leute der Welt haben sich durch öffentliche Empfehlungen und Anpreisungen ihrer Verkaufsartikel Stufe emporgearbeitet zu einer Thaisache, die sie weder sich selbst noch irgend Jemand anderem verhehlen. Das Reklamewerk ist zu einer Wissenschaft geworden, zu einer Wissenschaft, die der fortschrittliche Geschäftsmann heutzutage ebenso notwendig braucht wie Waarenkunde, Buchführung, fremde Sprachen etc.

Es ist selbstverständlich, dass Annoncen keine Bedürfnisse erzeugen end darum keinerlei Wirkung auf Diejenigen üben können, welche für die angebotenen Waaren oder Sachen keine Verwendung haben. — Ebenso selbstverständlich aber ist es, dass die Annonce sofort da wirken muss, wo sie Jemand vor Augen kommt, der das Angebotene für sich, für sein Haus, für sein Geschäft, notwendig bedarf. Nur Stumpfsinn oder absolute Gleichgültigkeit werden eine solche direkte Aufforderung zum Vergleich, eine sich vielleicht eröffnende Aussicht auf namhafte Vortheile, gänzlich unbeachtet lassen. Denn wessen Jemand benötigt ist, das will er möglichst gut und möglichst billig in seinen Beitz bringen, Darum bleibt die Parole: **annonceiren**. Es ist der sichere Weg zu erhöhtem Umsatz, ja in gewisse Verhältnissen der einzige: Jedermann wird gerade dort suchen, wo er mit Bestimmtheit weiß, dass er es findet.

## ADVOGADO

Manuel Gomes Favares

trata de negócios de sua  
profissão neste Estado e  
no vizinho.

## ADVOKAT

Manuel Gomes Favares

übernimmt Gerichts- u. Han-  
delsprozesse und ertheilt Rat  
in allen Gerichtssachen.

S. Benio.

## Plulas Purgativas

de Raullveira

puramente vegetais

Estas Pilulas são as unicas que substituem com vantagem os Purgativos de Oleo de Rio no e outros. 17 anos de bom exito atestão a sua eficacia contra as enfermidades do esto: ago, figado e intestinos; cuão tambem a Dyspepsia, Indigestão, Priseo de Verte, Caffecções produzidas oela biliar. Supressão das Regras das Mulheres, Vertigens, Tonturas, Hydropisias, Hemorrhoidas, Colicas Falta de appetito etc. etc.

A venda em todas as pharmacias e Drogarias.

## ESTRADA DE FERRO

RIO-NEGRO — CORITYBA  
ienstag; onnerstag & Sonnabend

8 Uhr 43 Minuten Morgens.

CORITYBA — RIO-NEGRO

Montag, Mittwoch & Freitag.

8 Uhr Morgens.

Fahrpreise: 1. Classe 22\$270

2. " " 12\$600

Giltig für 4 Tage.

## Pomada Albirina

formulada e preparada por

SILVA FAGUNDOES

Analysada no Laboratorio Chimico de Lyceu Rio-Grandense e Academia de Pharmacia de Paris, aprovada pela Delegacia de Hygiene de Pelotas, autorizada pelo Instituto da Capital Federal dos Estados Unidos do Brasil e decretada pelo Governo Francez sua introduçao e em toda a Republica da França.

Medicamento poderoso e de primeiro ordem, composto de substancias eminentemente anti-septicas, devidamente combinadas e rigorosamente dosadas, de accão energica e garantida no curativo das enternidades da pelle. Illustrados e respeitaveis medicos, que receitam diariamente, innumerias pessoas idoneas que, reconhecidas, atestam a sua efficacia e extraordinaria aceitação que tem encontrado em todos os Estados da União, constituem os mais fracos elogiosos testemunhos das excellentes propriedades therapeuticas desta incomparavel preparação.

Os efeitos salutares da POMADA ALBIRINA são de toda a segurança e promptidão no curativo de empigens, brotojas, assaduras das creancas, rachas dos seios das senhoras que amamentam, espinhas, darthros azogre, eczemas, sarna, herpes, fúcias ulceradas, panaricos, queimaduras, feridas etc. etc.

A POMADA ALBIRINA não oferece o menor perigo ou inconveniente na sua applicação — é completamente inocente, tornando-se por isso um medicamento domestico de inteira confiança, que deve achar-se sempre a mão em todas as casas de familias.

Encontra-se á venda em todas as pharmacias.

AGENTES EM FLORIANOPOLIS

Raulino Horn & Oliveira.

## ACHTUNG!

## AUSVERKAUF; AUSVERKAUF!

Um damit zu räumen.

Für Schmiede und Schlosser:

Diverse Kisten **Vergissmeinnichtstahl**, 8-kantigen Stahl, für Bergarbeiten geeignet. Eisen und vieles andere mehr.

Für Familien:

Eine grosse Partie **Arbeitszeug** für Hemden, Röcke und Hosen, schon von 600 rs. an, der Meter.

Fertige HOSEN, schon von 2\$500 rs. an, HEMDEN, von 3\$500 rs., RÖCKE, von 4\$000 rs. an, u. s. .

Ferner eine Partie **HÜTE**, für Männer, Damen und Kinder, schon von 2\$000 an; SCHNITTWAAREN EISENWAAREN, KUECHENGESCHIRRE.

Eine Partie **WAFFEN**, Revolver, Pistolen, Flinten 1- und 2-läufig, etc. unterm Einkaufspreis.

Bemüht Euch nach Campo Alegre.

Bei

**GUERREIRO FILHO.**

A luga-se um **potreiro** cercado em Campo Alegre.

Para tratar com

Annibal Rocha

ULCERAS — Velame de Rauliveira.

**TECHNICUM MITTWEIDA**

SACHSEN

- a) Machinen-Ingenieur-Schule
- b) Werkmeister-Schule  
Vorunterricht frei.

## An die Kolonisten!

Da im Monat März die Pflanzzeit für Lein u. Hanf beginnt, so bietet die Spinnfabrik von Heinrich Maggi in S. Paulo den Kolonisten den Saamen gratis an und garantirt für den Ankauf der Flachs- und Hanffaser und des Saamens.

Diejenigen Kolonisten welche sich mit der sehr erfolgreichen Anpflanzung von Lein und Hanf befassen wollen, sowie diejenigen welche schon im vorigen Jahre den Versuch machten aber das Produkt noch nicht verkauft haben, mögen sich deshalb an Herrn Dr. Wolff in S. Bento oder an Herrn Georg Schlemm in Oxford wenden, welche das Weitere besorgen werden.



Der Unterzeichnete hat folgende Bücher zu verkaufen:

**Das Meisterschaftssystem zur praktischen Erlernung der portugiesischen Sprache;** sprechen, lesen und schreiben in 3 Monaten.

**Praktisches Lehrbuch zur Erlernung der Gabelsberger Stenographie.**

**Lehrbuch zur Anfertigung von Feuerwerkskörpern.**

**Einrichtung und Betriebe von Oehlmühlen.**

**Der allzeit fertige Holzberechner nach metrischen Maass.**

**Lehrbuch der Firniß-, Lack- und Politur-Fabrikation.**

**Das neue Heilverfahren und die Gesundheitspflege von Bütz.**

Robert Striegnitz.

São Bento.

## KOLONISCI!

W miesiącu Marcu zaczyna czas dla siewu lnu i konopi; fabryka Henryka Maggi w São Paulo oferuje kolonistom siew powyższych ziarn darmo i gwarantuje kupno lnu i konopi, tak wsókna jak i siemia.

Ci kolonisci, którzy się chcą zajść z bardzo skutecznem siewem lnu i konopi, jak i owi, którzy już w przeszym roku próby zrobili i włóknę jak i ziarna dotąd nie sprzedali, chcą się zgaśać u P. P. Dr. Wolff w São Bento lub G. Schlemm w Oxford, którzy wszystko dalsze uczynią.

### Imposto municipal de exportação de herba-matte

Estamos informados que os exportadores em Joinville pretendem apresentar ao Conselho Municipal desta Villa uma representação, pedindo a suspensão deste imposto e é de esperar que a reclamação não seja atentida, não porque o pedido dos illustres signatários não mereça consideração, mas porque o deferimento as pretenções dos dignos reclamantes irá desequilibrar o orçamento municipal, obrigando o Conselho a aumentar os impostos já criados ou onerar o povo com novos.

Si se tratasse de ouvir a amigos e cavalheiros distintos, talvez que o Conselho concordasse, mas no caso presente, o Conselho ficaria em má posi-

ção para com seus municípios.

Este é o nosso modo de pensar, porém o Conselho fará o que entender ser justo e razoável.

### BRIEFPAPIERE

— mit und ohne Namen, —

### COUVERTS

— mit Trauerrand, —

NOTAS, FACTURAS, RECIBOS,  
*Einladungskarten*, Memorandums, verfertigt prompt und billig die Druckerei der „Legalidade“.